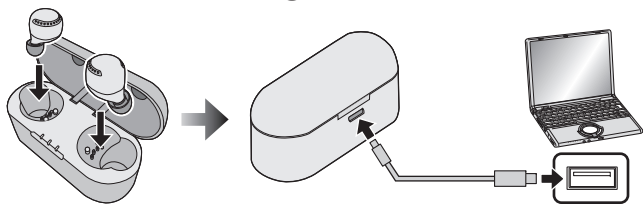


IMPORTANT



English

After purchase, in order to use this unit, first insert the earphones into the charging cradle and start charging.

Français (Canada)

Après l'achat, afin de pouvoir utiliser cet appareil, insérer d'abord les écouteurs dans le boîtier de charge et démarrer la charge.

Español

Después de la compra, para utilizar este aparato, inserte primero los auriculares en el soporte cargador y comience a cargarlo.

Français (Europe)

Après l'achat, afin de pouvoir utiliser cet appareil, introduisez d'abord les écouteurs dans le support de chargement et démarrez la charge.

Deutsch

Vor der ersten Inbetriebnahme nach dem Kauf setzen Sie die Ohrhörer in die Ladehalterung ein und starten Sie den Ladevorgang.

Português

Após a compra, de modo a usar esta unidade, primeiro insira os auscultadores na base de carregamento e inicie o carregamento.

Italiano

Dopo l'acquisto, prima di usare questa unità, inserire gli auricolari nella base di carica ed iniziare la carica.

Polski

Po zakupie, aby móc korzystać z niniejszego urządzenia, należy najpierw włożyć słuchawki do podstawki ładującej i rozpocząć ładowanie.

Česky

Po zakoupení vložte sluchátka do nabíjecího stojanu a začněte s nabitím, abyste mohli toto zařízení používat.

Slovensky

Po zakúpení, aby ste toto zariadenie mohli používať, najskôr vložte slúchadlá do nabíjacej kolísky a začnite nabíjať.

Magyar

A készülék vásárlást követő használatához először dugja be a fülhallgatót a töltőbölcsőbe és kezdje meg a feltöltést.

Română

După achiziție, pentru a utiliza această unitate, mai întâi introduceți căștile în suportul de încărcare și începeți încărcarea.

Lietuviškai

Įsigiję, norėdami naudoti šį įrenginį, pirmiausia įstatykite ausines į krovimo laikiklį ir pradėkite įkrauti.

Български

За да използвате този апарат след закупуването му, първо вкарайте минислушалките в държача на зарядното и стартирайте зареждането.

Eesti keel

Pärast ostmist sisestage selle seadme kasutamiseks esmalt kõrvaklapid pesa ja alustage laadimist.

Hrvatski

Nakon kupnje prvo umetnite slušalice u postolje za punjenje i počnite s punjenjem kako biste mogli rabiti ovaj uređaj.

Slovensko

Ko želite po nakupu začeti uporabljati enoto, najprej vstavite slušalke v polnilno ohišje in jih napolnite.

Svenska

Efter inköpet sätter du först i hörlurarna i laddstället och börjar ladda dem, så att du kan använda den här enheten.

Dansk

Når du har købt denne enhed og skal bruge den, skal du først sætte øretelefonerne i opladningsholderen for at oplade dem.

Suomi

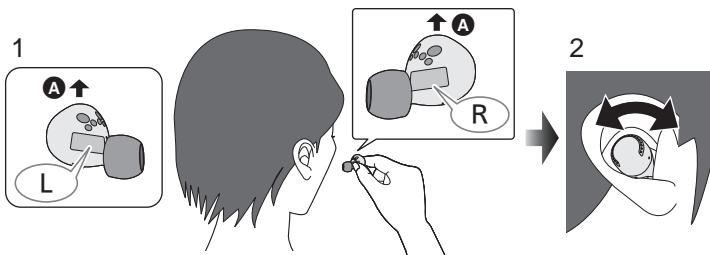
Oston jälkeen tämän laitteen käyttämiseksi laita ensin nappikuulokkeet telakkaan ja aloita lataaminen.

Norsk

For å bruke denne enheten, må du, etter kjøpet, først sette inn øretelefonene i ladeholderen og begynne å lade.

PNQW5869ZA
F0320MH0





English

- 1 Check the orientation (up (A), down) and L (left) and R (right) of the earphones.
- 2 Fit firmly by turning the earphones a small amount at a time in the directions indicated by the arrow in the illustration.

Français (Canada)

- 1 Vérifier l'orientation (haut (A), bas) et le côté L (gauche) et R (droit) des écouteurs.
- 2 Positionner correctement en tournant légèrement à chaque fois les écouteurs dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration.

Español

- 1 Compruebe la orientación (arriba (A), abajo) y la L (izquierda) y R (derecha) de los auriculares.
- 2 Ajustelos firmemente girando los auriculares un poco cada vez en las direcciones indicadas por la flecha en la imagen.

Français (Europe)

- 1 Vérifiez l'orientation (haut (A), bas) et le côté L (gauche) et R (droit) des écouteurs.
- 2 Positionnez correctement en tournant légèrement à chaque fois les écouteurs dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration.

Deutsch

- 1 Überprüfen Sie die Ausrichtung der Ohrhörer: (oben (A), unten) bzw. L (links) und R (rechts).
- 2 Um einen festen Sitz zu erzielen, drehen Sie die Ohrhörer beim Einsetzen entsprechend dem abgebildeten Pfeil ein wenig hin und her.

Português

- 1 Verifique a orientação (cima (A), baixo) e L (esquerdo) e R (direito) dos auscultadores.
- 2 Encaixe firmemente, rodando um pouco os auscultadores nas direções indicadas pela seta na imagem.

Italiano

- 1 Verificare l'orientamento (alto (A), basso) e L (sinistra) e R (destra) degli auricolari.
- 2 Bloccare in modo stabile ruotando leggermente gli auricolari nelle direzioni indicate dalla freccia nell'illustrazione.

Polski

- 1 Sprawdź ustawienie (górną (A), dół) i dopasowanie L (lewa) i R (prawa) słuchawki.
- 2 Dopasuj mocno, lekko obracając słuchawki w kierunku wskazanym strzałką na ilustracji.

Česky

- 1 Zkontrolujte orientaci (nahoru (A), dolů) a L (vlevo) a R (vpravo) sluchátek.
- 2 Vložte je pevně postupným malým pootočením sluchátek ve směru šipky na obrázku.

Slovensky

- 1 Skontrolujte orientáciu slúchadiel (hore (A), dole) a L (ľavé) a R (pravé).
- 2 Slúchadlá pevne nasadíte ich jemným pootočením v smere označenom šípku na obrázku.

Magyar

- 1 Ellenőrizze a fülhallgatón az irányt (fel (A), le) és az L (bal) és R (jobb) betűt.
- 2 A fülhallgatók stabil illeszkedéséhez egyszerre mindig csak kicsit fordítsa el azokat az ábrán nyílall jelzett irányba.

Română

- 1 Verificați orientarea căștilor (sus (A), jos) și L (stânga) și R (dreapta).
- 2 Fixați-le cu fermitate rotind căștile pentru puțin timp în direcțiile indicate de săgeata din ilustrație.

Lietuviškai

- 1 Patikrinkite ausinių padėtį (aukštyn (A), žemyn) – kairė (L) ir dešinė (R) pusės.
- 2 Tvirtai įsidėkite šiek tiek pasukdami ausines iliustracijoje rodykle nurodytomis kryptimis.

Български

- 1 Проверете ориентацията (нагоре (A), надолу) и L (ляво) и R (дясно) на мини слушалките.
- 2 Напаснете точно мини слушалките чрез кратко завъртане по указанияте на фигурата със стрелки посоки.

Eesti keel

- 1 Kontrollige suunda (üles (A), alla) ning kõrvaklapi märgist L (vasak) ja R (parem).
- 2 Sobitage kindlalt kõrva, pöörates kõrvaklappi vähehaaval pildil oleva noolega näidatud suunas.

Hrvatski

- 1 Provjerite orijentaciju slušalica (gore (A), dolje) te L (lijevo) i R (desno).
- 2 Čvrsto ih postavite na način da malo-pomalo okrećete slušalice u smjerovima označenima strelicima na slici.

Slovensko

- 1 Preverite usmerjenost (gor (A), dol) ter L (levo) in R (desno) slušalk.
- 2 Slušalke med vstavljanjem rahlo zavrtite v smeri, ki jo označuje puščica na sliki.

Svenska

- 1 Kontrollera hörlurarnas riktning (uppåt (A), nedåt) samt vänster (L) och höger (R).
- 2 Sätt fast dem ordentligt genom att vrida hörlurarna en liten bit i taget i de riktningar som pilen på bilden visar.

Dansk

- 1 Tjek retningen (op (A), ned) og L (venstre) og R (højre) af øretelefonerne.
- 2 Sæt dem korrekt i ved at dreje øretelefonerne lidt ad gangen i pilens retning (se illustration).

Suomi

- 1 Tarkasta nappikuulokkeiden suuntaus (ylös (A), alas) ja L (vasen) ja R (oikea).
- 2 Kiinnitä tukevasti kääntämällä nappikuulokkeita hieman kerrallaan kuvan nuolen osoittamiin suuntiin.

Norsk

- 1 Kontroller retningen (opp (A), ned) og L (venstre) og R (høyre) på øretelefonene.
- 2 Ta på øretelefonene ved å vri dem litt og litt i retningen som vises av pilen i illustrasjonen.